

SEPTEMBER 2023

ARABISCHE KULTUR



# ÄGYPTEN GESCHICHTE

**THEMA : DIE PYRAMIDEN**

Dieses Buch erzählt sehr kurz über die Geschichte der altägyptischen Zivilisation, insbesondere über die Zeit der Erbauer der Pyramiden, insbesondere der drei Pyramiden in Gizeh. Dieses Buch wurde von innen ins Arabische übersetzt

*Verfasst von  
Walid Eid Ramadan*





# Inhalt

die Einleitung..... 3

Die große Pyramide ..... 31

Die zweite Pyramide und die Sphinx. .... 43

Die dritte Pyramide ..... 51

„Mastaba“-Gräber in der Nähe der Pyramiden ..... 57



الفهرس

3

المقدمة

31

الهرم الأكبر

43

الهرم الثاني وتمثال أبو الهول

51

الهرم الثالث

57

"المصطبة" قبور قرب الأهرام



## Die Einleitung

Jeder, der nach Ägypten gekommen ist, hat von den Pyramiden gehört, aber relativ wenige wissen, dass sie mehr als lang, spitz und auf mysteriöse Weise sehr alt sind. Manche Menschen haben die Vorstellung, dass es sich um Gebäude handelt, die von den Israeliten für den Pharao unter der Haut der Peitschen ägyptischer Vorgesetzten gebaut wurden. Es überraschte viele, als sie erkannten, dass die Pyramiden schon mehr als tausend Jahre existierten, bevor die Israeliten Ägypten sahen. Die Pyramiden sind aufgrund ihrer Sehenswürdigkeiten wirklich sehenswert, für die Reisende aus großer Entfernung anreisen müssen, um sie zu sehen. Es ist das älteste Steingebäude der Welt. Es ist eines der ältesten Steingebäude der Welt, das seinen Wert nicht verliert, und die Öffentlichkeit verliert nicht an Wert. Egal wie viele Menschen kommen, um es sich anzusehen: Elektrobusse und Picknickpartys in der Umgebung mögen inkonsistent und unhöflich erscheinen, aber lassen Sie uns nur ein paar Meter entfernt in einem Wüstenrefugium bleiben und wir können nicht anders, als die majestätische Majestät dieser großartigen Gräber zu spüren, die von vielen Generationen von Menschen gesehen wurden. Weil es Gräber sind, die großartigsten Gräber der Welt; Gräber



## المقدمة

كل شخص جاء إلى مصر سمع عن الأهرامات، ولكن عدد قليل نسبياً يعرف أنها أكثر من أنها طويلة ومدنية ، وبطريقة غامضة، قديمة جداً . بعض الناس لديهم فكرة أنها مباني قام بتشيدها بنو إسرائيل للفرعون تحت جلد سياط المشرفين المصريين، وفاجئت الكثيرين عندما أدركوا أن الأهرامات كانت قائمة لأكثر من ألف سنة قبل رؤيته بني إسرائيل مصر. فعلا الأهرامات تستحق المشاهدة لما تملكه من مناظر تستدعي الرحالة ليأتوا من مسافات بعيدة من أجل رؤيتها. هي أقدم منشآت حجرية في العالم كله ، من أقدم المباني الحجرية في العالم التي لا تفقد قيمتها ولا يزهد فيها الجمهور مهما توافدت عليها جموع غفيرة من الناس لرؤيتها :الحافلات الكهربائية وحفلات التنزه حول موقعها ربما تبدو غير متناسقة ، وفضة ، ولكن دعونا نبتعد سوي ياردات قليلة في خلوة الصحراء ولا يسعنا إلا أن نشعر بالجلالة المهيبة لهذه المقابر العظيمة التي رآها أجيال عديدة من البشر. لأنها مقابر، أعظم المقابر في العالم ؛ مقابر



**Könige, die sich für Götter halten, haben sich fast 5.000 Jahre lang eine Ruhestätte bereitet, von der sie dachten, sie sei für sie geeignet. Die Kosten für die Pyramiden müssen sehr hoch gewesen sein. Dies deutet darauf hin, dass sie definitiv sehr reiche Könige waren und riesige Geldbeträge hatten. Wie sind sie zu ihrem Reichtum gekommen? Warum sind ihre Gräber hier in Gizeh? Warum wollen sie diese Gräber überhaupt bauen? Es wird uns helfen, diese Fragen zu beantworten, wenn wir das Pyramidenplateau hinaufsteigen und das Land Ägypten sehen. Im Norden befindet sich das Delta. Eine breite, reiche Ebene. Im Süden gibt es einen schmalen Streifen, wie das Tal, der immer noch auf der rechten Seite entlang des Nils bis zum Sudan verläuft, mit einer Wüste, die immer in der Nähe beider Seiten liegt. In der Antike gab es Aufzeichnungen, dass es zwei verschiedene Städte gab, Land des Nordens und Land des Südens, mit unabhängigen Herrschern. Allerdings um 3500 v. Chr. Sie wurden unter Meena oder Meena vereint, dem ersten König von ganz Ägypten, der am Schnittpunkt der beiden Länder eine Stadt gründete, die als Hauptstadt des ganzen Landes dienen sollte. Der Name dieser Stadt war Memphis und sie liegt einige Meilen entlang des Nils zwischen den Standorten der modernen Dörfer Giza und Badrashin, da**



الملوك الذين يعتقد أنفسهم آلهة، ومنذ ما يقرب من ٥٠٠٠ سنة، أعدوا لأنفسهم مثوي اعتقدوا إنه مناسب لهم . لا بد وأن كلفة الأهرامات كانت عالية جدا ، وهذا يدل علي أنهم حتما كانوا ملوكا شديدي الثراء ، وكان لديهم مبالغ طائلة. كيف حصلوا علي ثرواتهم ؟ لماذا قبورهم هنا في الجيزة؟ لماذا يريدون بناء هذه المقابر علي الإطلاق؟ وسوف تساعدنا في الإجابة علي هذه الأسئلة إذا ما إعتلينا هضبة الهرم ولنري أرض مصر. شمالا هناك الدلتا سهل واسع ، غني ، إلى الجنوب هناك شريط ضيق ، مثل شريط الوادي الذي لا يزال في اليمين علي طول نهر النيل حتي السودان ، مع صحراء دائما قريبة من الجانبين. في الأوقات القديمة كان هناك سجل ، كانت هناك بلدين مختلفتين ، أرض الشمال وأرض الجنوب، مع حكام مستقلين . ولكن، حوالي ٣٥٠٠ قبل الميلاد. كانوا متحدين تحت مينا أو مينا، الذي كان أول ملك لكل مصر والذي أسس مدينة عند تقاطع الأرضين لتكون عاصمة للبلد كلها. وكان اسم هذه المدينة ممفيس وأنها تقع علي طول نهر النيل لبضعة أميال بين مواقع قري الجيزة والبدرشين الحديثة الآن ، حيث أن



**Alte und zeitgenössische Ägypter werden, wann immer möglich, immer in der Wüste begraben. Was ihnen am meisten zur Verfügung steht, ist in Oberägypten, weil der bewirtschaftete Teil eng ist. Wir sollten also damit rechnen, überall dort, wo es eine große Stadt und eine große Hauptstadt gab, einen großen Friedhof in der Wüste zu finden. Wir sollten natürlich nach großen und luxuriösen Gräbern Ausschau halten. Dementsprechend erstreckt sich der Friedhof von Memphis entlang der Wüste von Abu Rawash im Norden bis Dahshur im Süden. Er ist voller Gräber verschiedener Grade. Jeder, der in Memphis gestorben ist, reich oder arm in etwa 4000 Jahren, ist dort begraben, egal ob arm oder reich. Der ägyptische Boden ist sehr reich und erfordert nur einige mechanische Fähigkeiten, um die Bewässerung zu regulieren und eine reichliche Produktion zu erzielen. Zur Zeit von Mina gab es nicht nur ein Bewässerungssystem, sondern auch dem König und den Großgrundbesitzern wurde die Befugnis übertragen, bei Bedarf Arbeiter einzuladen. Wir können also sicher sein, dass ein reicher Mann zu dieser Zeit viele gute Dinge in seinem Haus hatte. Sein Anwesen wurde mit Fleisch, Brot, Gemüse, Wein und Bier versorgt. Leinen wurde gewebt und Keramik von Bediensteten hergestellt**



المصريين، القدماء والمعاصرون، دائما يدفنون في الصحراء كلما إتيح لهم ، وما أكثر ما يتاح لهم في صعيد مصر لأن الجزء المزروع ضيق ولذا فإننا يجب أن نتوقع أن نعثر علي مقبرة كبيرة في الصحراء في أي مكان حيث كانت هناك مدينة كبيرة، وحيث كانت هناك عاصمة كبيرة فنحن بطبيعة الحال ينبغي أن نبحث عن مقابر كبيرة وفاخرة . وتبعاً لذلك تمت مقبرة ممفيس علي طول الصحراء من أبو رواش في الشمال إلي دهشور في الجنوب ، وهي مليئة بالقبور من مختلف الدرجات ، كل من مات في ممفيس ، غني أم فقير ، خلال ما يعادل ٤٠٠٠ سنة تقريبا ، دفنوا هناك سواء كانوا فقراء أم أغنياء . التربة المصرية غنية جدا وتحتاج فقط بعض المهارات الميكانيكية لتنظيم الري، لتنتج بوفرة. وفي وقت مينا لم يكن هناك نظام الري فقط ولكن السلطة منوطة للملك وملاك الأراضي الكبار لدعوة العمالة حسب الحاجة ، ولذا فإننا قد نكون علي يقين أن رجل ثري في تلك الأيام كان لديه الكثير من الأشياء الجيدة في منزله. كان عزبته تزود باللحوم ، الخبز ، الخضار، النبيذ والبيرة. وقد نسج الكتان وقد تم صناعة الخزف من الخدم



Und die Fußnote. Außerdem wurden Gold, Kupfer und Edelsteine aus dem Sudan, dem Sinai und vielleicht sogar aus Zypern und Syrien importiert, sodass es dort sicherlich wunderschöne Vasen, Schmuck und Stickereien gab, aber das Haus selbst wurde nur aus Ziegeln gebaut, tatsächlich dekoriert und mit Alabaster bedeckt, aber nicht für die Ewigkeit gemacht. Warum war sein Grab dann so haltbar und teuer? Es war schwierig, die Gedanken Ihrer primitiven Vorfahren ausreichend zu verstehen, um religiöse Ideen erklären zu können, aber eine Sache, die bei den alten Ägyptern deutlich hervorsticht, ist der Glaube an ein Fortbestehen nach dem Tod. Es war kaum ein unsterbliches Leben oder besser gesagt eine sehr begrenzte Ewigkeit. Es ging darum, den Körper vor dem Verfall zu bewahren, und die dafür erforderlichen Maßnahmen waren teuer und komplex, da sie möglicherweise nur den Reichen zugänglich waren. Diese Ideen haben sich im Laufe der Zeit stark weiterentwickelt und verändert, aber in der Anfangszeit, über die wir jetzt sprechen, scheint es für einen armen Mann kaum eine Chance zu geben, überhaupt in der anderen Welt zu existieren, es sei denn, er kann dort immer noch als Gefährte seines Meisters bleiben. Ägypter können sich die Existenz von nicht vorstellen



والحاشية.وبالإضافة إلي ذلك، الذهب والنحاس والأحجار  
الثمينة تم إستيرادها من السودان ، من سيناء، وربما حتى  
من قبرص وسوريا، لذا كان لديه بالتأكيد المزهريات  
الجميلة، والمجوهرات والمطرزات، ولكن البيت نفسه بني  
من الطوب فقط ، مزين و مغطي بالأبستر بالفعل ،ولكن  
ليس مصنوعا ليدوم. لم إذن صنع قبره متين وباهظ الثمن  
بهذا الشكل ؟كان من الصعب أن يعي بشكل كافي عقول  
أجدادهم البدائيين لتكون قادرة لشرح الأفكار الدينية،  
ولكن شيء واحد يبرز بوضوح في حالة المصريين القدماء  
هو الاعتقاد في إستمرار الوجود بعد الموت. كانت بالكاد  
حياة خالدة أو بالأحري ،خلود محدود جدا . يتوقف علي  
الحفاظ علي الجسم من التحلل، والتدابير اللازمة لذلك كانت  
مكلفة ومعقدة حيث ربما لم تكن ضمن متناول أي شخص  
سوي الأثرياء. هذه الأفكار تطورت و تغيرت كثيرا مع مرور  
الوقت، ولكن في الأيام الأولى التي نحن نتحدث الآن، يبدو  
أن هناك فرصة ضئيلة لرجل فقير في الوجود في العالم  
الأخر علي الإطلاق ما لم يكن، ربما، ما زال بإمكانه البقاء  
هناك كمرافق لسيدة. المصريون لا يمكنهم تصور وجود



**Der spirituelle Teil eines Individuums ohne körperlichen Komfort. Was uns seltsam erscheinen mag, ist ihre Überzeugung, dass der Körper so behandelt werden sollte, als ob er noch Bedürfnisse hätte, und dass er mit Essen und Trinken versorgt werden sollte. Aber mit Hilfe magischer Rituale, die zuerst durchgeführt werden können, ist die Konservierung des Körpers mit der Konservierung und Einbalsamierung verbunden, wie es normalerweise mehr als genannt wird, ein starker und solider Sarg, ausgestattet mit verfügbaren Ressourcen, die gekauft werden können, dann befindet sich unten eine Öffnung in einem in Fels gehauenen Raum. Der Raum ist von Wänden umgeben. Die Öffnung ist blockiert. Dann stellte sich die Frage nach der Bereitstellung der notwendigen Lebensmittel. Das Haus wurde über dem Grabgewölbe errichtet und darin oder davor befand sich ein Tempel, in den die Gläubigen Speisen, Blumen, Düfte „und alle guten und wunderbaren Dinge“ opfern konnten. Diese befinden sich unten vor einer Nische in der Tempelwand in Form einer Tür, in die magische Texte eingraviert sind, die es dem spirituellen Teil eines Toten, der immer noch existiert, und „Ka“, wie es genannt wurde, ermöglichen, durch diesen falschen Eingang zu kommen und die Opfergaben, die für ihn gemacht wurden, zu teilen. Daher besteht das ägyptische Grab aus zwei Teilen**



الجزء الروحي للفرد بدون إحتواء الراحة الجسدية ، الشئ  
الغريب كما يبدو لنا هو إعتقادهم بأن الجسم يجب أن يعامل  
كما لو كان لا يزال لديه متطلبات ويجب تزويده بالطعام  
والشراب. ولكن بمساعدة الطقوس السحرية والتي يمكن  
فعلها. أولاً، الحفاظ علي الجسم مرتبط بالحفظ والتحنيط  
كما يطلق عليه عادة أكثر بعد ذلك، تابوت قوي ومتمين تم  
تجهيزه بالموارد المتاحة التي يمكن شرائها ، ثم في الأسفل  
فتحة في غرفة منحوتة في الصخر ، الغرفة محاطة  
بالجدران، الفتحة مسدودة، ثم برز السؤال عن تقديم الغذاء  
اللازم. تم بناء المنزل فوق القبو الجنائزي وبداخله ، أو  
امامه كان هناك معبد حيث المصلين يمكنهم المجئ مع  
قرايين مع الطعام ، الزهور ، والعمور ، "وجميع الأشياء  
الجيدة والرائحة ". توضع هذه في الأسفل أمام كوة في  
جدار المعبد علي شكل باب منقوش بالنصوص السحرية  
تجعل من الممكن للجزء الروحي لرجل ميت ، لا يزال  
موجود، و "كا" كما كان يطلق عليه، يأتي من خلال هذا  
المدخل المزيف ويتشارك في القرايين التي كان قد وضعت  
من أجله. وبالتالي فإن القبر المصري يحتوي علي جزئين



Der Grabraum unten, in dem sich der Leichnam befand, durfte seine Heiligkeit nicht verletzen. Der Tempel darüber bedeutete, dass die Lebenden ihn betreten, wo der Geist des Verstorbenen seine Verwandten und die Zeremonienpriester beim Begräbnisfest traf. Lassen Sie uns dieses Prinzip auf die großen Gräber, die Pyramiden, ausdehnen. Sie wurden als Grabstätten für etwas Größeres als nur für Männer gebaut. Der König wird von seinem Volk auf der Erde verehrt und von den Göttern empfangen. Deshalb wurden die Könige auf der Grundlage eines großen Manuskriptmaßstabs für sich selbst entworfen, was aber nicht von dem unveränderlichen Prinzip herrührt, dass das Grab aus zwei Teilen besteht, einem Teil für die Lebenden und dem anderen für die Toten. Die Pyramide selbst ist ein Grabmal in der Tiefe der Dunkelheit. Es war einmal, dass der König darin begraben wurde, es wurde nicht durch den Fuß einer Kreatur entweiht. Zu seinen Ehren wurden außerhalb des Tempels am Ende des Tempels Bestattungsriten abgehalten. An der Westwand der Pyramide befand sich eine „Stella“ aus Granit oder die falsche Tür, wie es in seinem privaten Grab der Fall ist. In dieser Tür wurden Einlagen und Geschenke platziert. Der Tempel der Pyramide wurde zerstört, bis auf ein paar Quadratfuß des schwarzen Basaltpflasters, an dem wir auf dem Weg zur Sphinx vorbeikommen, aber es gibt große Überreste der Tempel der zweiten und dritten Pyramide, die zu einer Brücke führen



غرفة الدفن في الأسفل والتي تحتوي علي الجثمان كان يمنع إنتهاك حرمتها ؛والمعبد أعلاه مما يعني دخولها من قبل الأحياء ،حيث تقابل روح الميت مع أقاربه وكهنة المراسم في وليمة الجنازة. دعونا نوسع هذا المبدأ للمقابر العظيمة ، الأهرامات . تم بناؤها لتكون مقابر لشئ أكبر من مجرد الرجال ؛ يعبد الملك من قبل شعبه علي الأرض ، وتستقبله الالهة ولذا صمم الملوك لأنفسهم بناء علي مقياس مخطوط كبير ولكنه لا يستمد من المبدأ الغير متنوع ، بأن المقبرة تتكون من جزئين ،جزء للأحياء والآخر للميت .الهرم نفسه مقبرة جنازية .في عمق الظلام ذات مرة دفن الملك بالداخل،لم يكن يدنسه قدم مخلوق.وتم عمل طقوس جنازية تكريما له في خارج المعبد .في نهاية المعبد ،فيما جهة الحائط الغربي للهرم،كان هناك جرانيت "ستيلا"أو الباب الوهمي كما هو الحال في مقبرته الخاصة.داخل هذا الباب كانت توضع الودائع والعطايا.ومعبد الهرم قد تم تدميره، باستثناء بضعة أقدام مربعة من رصيف البازلت الأسود،حيث نعبر في الطريق إلي أبو الهول ،ولكن هناك بقايا كبيرة من معابد الهرم الثاني والثالث.يؤدي جسر



Der Tempel wurde von der Wüste aus erreicht. Am unteren Ende befand sich ein weiterer Tempel in Form eines wunderschönen Tors, an dem die Prozession zu Fuß, auf einem Esel oder mit dem Boot auf den zur Zeit der Flut überfluteten Feldern ankam. Sie hielten einige erste Rituale ab und gingen über die Brücke zum Tempel selbst. Die Linien dieser Straßen lassen sich vom Wüstenrand sowohl der zweiten als auch der dritten Pyramide aus verfolgen und sind in Abu Sir deutlich zu erkennen, wo der komplette Komplex des Tempels, des Taltempels und der Straße in Gizeh am besten erhalten ist, aber in Gizeh gibt es mehr als das gesamte „Tal“ und das „Tor“ der Tempel. Dies ist der Granittempel in der Nähe der Sphinx, der oft als Sphinx-Tempel bezeichnet wird und eigentlich ein großartiger Eingang zur zweiten Pyramide ist. Niemand sollte versäumen, diesen Tempel zu besuchen, der aufgrund seiner immensen Einfachheit eines der wichtigsten Dinge in Ägypten ist. Wir gehen davon aus, dass er fast 600 Meilen über dem Nil aus Granit gebaut wurde. Wir sind erstaunt über die mechanischen Fähigkeiten, die bereits vor 5000 Jahren erworben wurden. Einige der Steine in den Wänden wurden auf ein Gewicht von 12 oder 14 Tonnen geschätzt. Während die Säulen



يصل إلى المعبد من الصحراء وفي الطرف الأدنى منه كان هناك معبد آخر علي هيئة بوابة رائعة حيث يصل الموكب مشيا علي الاقدام ، علي حمار أو عن طريق القوارب في الحقول المغمورة وقت الفيضان وأقاموا بعض الطقوس المبدئية ومروا فوق الجسر إلى المعبد نفسه. خطوط هذه الطرق يمكن تتبعها من حافة الصحراء لكل من الهرم الثاني والثالث ويمكن مشاهدتها بوضوح في أبوصير ، حيث المجموعات الكاملة للمعبد ، معبد الوادي ، والطريق محفوظة بشكل أفضل في الجيزة ولكن في الجيزة هناك أفضل من كل "وادي" و"بوابة" المعابد. هذا معبد الجرانيت بالقرب من أبو الهول ، الذي غالبا ما يسمى معبد أبو الهول ، والذي في الحقيقة مدخل كبير للهرم الثاني. لا ينبغي علي أحد أن يخفق في الذهاب إلى هذا المعبد ، والذي من بساطته الهائلة" هو أحد أهم الأشياء في مصر. نعتبر انه تم بنائه من الجرانيت ، ما يقارب ٦٠٠ ميل فوق النيل ، تملنا الدهشة بالمهارات الميكانيكية التي قد وصلت بالفعل منذ ٥٠٠٠ سنة ماضية . قدر وزن بعض الأحجار في الحوانط ١٢ أو ١٤ طنا. في حين أن الأعمدة



Der große an der Kreuzung der Fahrspuren darf nicht weniger als 18 Tonnen wiegen. Es ist das schönste und einfachste aller Gebäude. Es gibt keine Dekoration an den Wänden, aber ursprünglich waren die unbefestigten Bereiche, die wir auf dem Boden sehen, mit der Statue von König Khafre gefüllt. Viele Statuen im Museum von Kairo müssen am Ende des Hauptkorridors aufgestellt worden sein. Eine wunderbare Statue aus schwarzem Diuret, einem der stärksten Steine, der am schwierigsten zu schnitzen ist. Dieses wunderbare königliche Gemälde sollte von allen gesehen werden. Es steht im ersten Raum des alten Reiches gegenüber der Tür. Im Museum von Kairo gehört die Sphinx zur zweiten Pyramidensammlung, aber sie ist sozusagen eine zufällige Ergänzung. Wir können sehen, dass es sich um einen natürlichen Felsvorsprung handelt, der im ersten Raum des alten Reiches gegenüber der Tür steht. Im Museum von Kairo gehört die Sphinx zur zweiten Pyramidensammlung, aber sie ist sozusagen eine zufällige Ergänzung. Wir können sehen, dass es sich um einen natürlichen Felsvorsprung handelt, der sich gegenüber der Tür befindet. Es hatte ursprünglich eine gewisse Ähnlichkeit mit dem kauern den Löwen. Die Sphinx ist ein mythisches Tier mit dem Kopf eines Mannes und einem Fahrzeug mit dem Körper eines Löwen, das auf Stärke und Weisheit hinweist. König Khafre schuf eine großartige Idee, indem er diesen großen Felsen modellierte und sich selbst in diesem symbolischen Modell darstellte, der wie ein Wachmann den Eingang zu seinem Tempel bewacht. Seine Idee geriet nach langer Zeit in Vergessenheit und die alten Ägypter verehrten die Sphinx



الكبيرة في تقاطع الممرات لا يمكن أن تكون أقل من ١٨  
طنا. هذا هو أروع وأبسط لكل المباني؛ لا يوجد زخرفة علي  
الجران ولكن في الأصل المساحات غير الممهدة التي نراها  
علي الأرض قد تم شغلها بتمثال الملك خفرع. العديد من  
التمثيل في متحف القاهرة: لا بد أنه تم وضع الأروع في  
نهاية الممر الرئيسي، تمثال رابع من الديوريت الأسود،  
واحد من أقوى الأحجار، الأصعب للنحت. هذه اللوحة  
الملكية الرائعة ينبغي أن ينظر إليها من قبل الجميع. إنها تقف  
في الغرفة الأولى من غرف الإمبراطورية القديمة، قبالة  
الباب، في متحف القاهرة. أبو الهول ينتمي إلي مجموعة  
الهرم الثاني، ولكنه إضافة عرضية، إذا جاز التعبير، يمكننا  
أن نرى أن ذلك هو نتوء من الصخور الطبيعية والذي في  
الأصل كان لديه بعض التشابه لأسد رابض. أبو الهول  
حيوان أسطوري، رأس رجل مركبة مع جسم أسد تدل علي  
القوة والحكمة. ابتكر الملك خفرع فكرة عظيمة من نحت  
هذه الصخرة العظيمة إلي تمثيل نفسه في هذا النموذج  
الرمزي والذي يقف كاله حارس، يحرس مدخل معبده. تم  
نسيان فكرته بعد عصور وعبد المصريون القدماء أبو الهول



In Form des Sonnengottes ohne Bezug auf einen König oder benachbarte Strukturen haben systematische Forschungen kürzlich ergeben, was sein Hauptzweck ist. Die älteste dieser Pyramiden ist die Pyramide von Sakkara, dann die Mittelmeerpyramide, die weit davon entfernt ist, gesehen zu werden, dann die fernen Pyramiden von Dahschur, die wir im Süden sehen können, dann die Pyramiden von Gizeh, die am erstaunlichsten sind, dann eine Reihe kleiner Pyramiden, von denen die meisten aus Trümmern gebaut wurden. Sobald sich ihre Kalksteinschicht abzulösen begann, wurden sie in der Wüste auf kleine Hügel reduziert. Die Pyramiden wurden vor sehr alter Zeit gebaut. Daher sind sie viel älter als jede Beschreibung von ihnen. Es ist sehr schwierig, die Fragen zu beantworten, die ständig zu ihrer Bauweise gestellt werden. Der beste Roman wurde von Herodot, dem griechischen Reisenden und Historiker, präsentiert, der Ägypten im fünften Jahrhundert vor Christus besuchte und dann waren die Pyramiden mehr als 2000 Jahre alt, aber einige Legenden sammelte, die immer noch unter Menschen existieren, obwohl seine Beschreibung nicht ganz klar ist. Es ist sehr wertvoll, und seine Angabe einiger Daten über den Zeitaufwand, die Anzahl der Arbeiter und die Unterdrückung der Menschen kommt wahrscheinlich der Wahrheit sehr nahe, sagt uns, dass Khufu und Khafre uns sagen, dass Khufu und Khafre



علي هيئة إله الشمس بدون الإشارة إلي أي ملك أو إلي المنشآت المجاورة ، مؤخرا كشف البحث المنهجي ما هو غرضه الرئيسي. أقدم هذه الأهرامات هو هرم سقارة ، ثم المتوسط وهو بعيد أن يراه أحد ، ثم أهرامات دهشور البعيدة والتي نراها في الجنوب ، ثم أهرامات الجيزة ، وهي الأكثر روعة ، ثم عدد من الأهرامات الصغيرة ، معظمها بني من الركام ، وما أن بدأ إكساؤها الجيري بالتقشر حتي تقوضت إلي مجرد تلال صغيرة في الصحراء. بنيت الأهرام منذ عهد قديم جدا ، فهي لذلك أقدم بكثير من أي وصف لها ، إنه من الصعب جدا الإجابة علي الأسئلة التي ما تزال تطرح باستمرار بشأن طريقة بنائها. الرواية الافضل قدمها هيرودوت ، الرحالة والمؤرخ اليوناني ، الذي زار مصر في القرن الخامس قبل المسيح . ثم كانت الأهرامات ما تزيد عن ٢٠٠٠ عام ، ولكنه جمع بعض الأساطير التي كانت ما تزال موجودة بين الناس ، علي الرغم من أن وصفه غير واضح بشكل تام. فإنها ذات قيمة كبيرة جدا ، وإدلائه ببعض البيانات فيما يخص الوقت المطلوب ، عدد العمال ، وقمع الشعب ، هي ربما قريبة جدا من الحقيقة. يروي لنا أن خوفو وخفرع



Die größten Tyrannen ihres Volkes haben bewusst viel gelitten, um das Geld und die Arbeit für den Bau ihrer Pyramiden zu beschaffen. Dies mag eine zuverlässige Tradition sein, die aus der Antike stammt. Der Rest seines Romans, der sich auf die Konstruktion und die dafür benötigte Zeit bezieht, ist sehr wahrscheinlich. Herodot sagt, dass für die Pyramide von Khufu 100.000 Arbeiter drei Monate lang gearbeitet haben, als die Steine aus der östlichen oder arabischen Wüste entfernt und auf die westliche Seite gebracht wurden. Zehn Jahre wurden damit verbracht, die Brücke zu bauen, Steine vorzubereiten, unterirdische Kammern zu bauen und zwanzig Jahre mit dem Bau der Pyramide selbst. Herodot erklärte, dass „die Arbeiter jeweils drei Monate gearbeitet haben, was zweifellos auf drei Monate des Nilanstiegs hindeutet, da auf den Feldern keine Arbeit zu erledigen war. Gehen wir also davon aus, dass diese Armee von 100.000 Arbeitern zwanzig Jahre oder länger drei Monate im Jahr gearbeitet hat und in Gruppen von acht oder zehn Personen aufgeteilt wurde, was die größtmögliche Anzahl ist, die auf einem Steinblock ordnungsgemäß arbeiten kann. Jede Gruppe kann zu diesem Zeitpunkt mit einer Geschwindigkeit von zehn Blöcken entfernt und auf die Baustelle gebracht werden



أكبر الطغاة لشعوبهم وعانت البلاد بشدة عن عمد للحصول على المال واليد العاملة اللازمة لبناء أهراماتهم ، وهذا قد يكون تقليدا موثوق به ورثه من العصور القديمة، فيما تبقى من روايته ، والتي تتعلق بالبناء والوقت اللازم لذلك، هو محتمل للغاية. يقول هيرودوت أنه بالنسبة لهرم خوفو كان هناك ١٠٠,٠٠٠ عامل يعملون لمدة ثلاثة أشهر في وقت إقتلاع الحجارة من الصحراء الشرقية أو العربية وتنقل إلي الجانب الغربي. تم قضاء عشر سنوات في بناء الجسر، في تجهيز الحجارة، وفي بناء غرف تحت الأرض، وعشرين عاما في بناء الهرم نفسه. بين هيرودوت "أن العمال كانوا يعملون لمدة ثلاثة أشهر في كل مرة يشير بلا شك إلى ثلاثة اشهر من إرتفاع النيل ، حيث لم يكن هناك عمل يجب القيام به في الحقول. لنفترض إذن أن هذا الجيش من ١٠٠,٠٠٠ عامل عمل ثلاثة أشهر في كل سنة لمدة عشرين عاما أو أكثر، و قسمت إلى مجموعات من ثمانية أو عشرة، وهو أكبر عدد ممكن يمكن أن يعمل بشكل ملائم على كتلة واحدة من الحجر، كل مجموعة ستكون قادرة على قلع ونقل إلي الموقع بمعدل عشرة كتل في هذا الوقت،



Daher ist es sehr wahrscheinlich, dass die Gruppe 2.300.000 erreicht hat. Die durchschnittliche Größe der Blöcke wurde auf vierzig Kubikfuß geschätzt, und ihr Gewicht betrug zweieinhalb Tonnen. Der Stein ist das Fundament der Pyramide. Er wurde wahrscheinlich in einer Mulde südlich des Plateaus, bekannt als Bint Al-Baqarah, gewonnen. Aber der gesamte Kalkstein für die äußere Hülle und die inneren Gänge und Katakomben stammte aus den Steinbrüchen der Mokattam Hills am gegenüberliegenden Ufer, während der Granit, der für den Eingang und die Königskammer verwendet wurde, aus Assuan stammte. In der Nähe der zweiten Pyramide standen noch die Überreste einer großen Arbeiterkaserne, die 400 oder 5.000 Mann aufnehmen soll. Es waren zweifellos Facharbeiter, die ständig damit beschäftigt waren, Steine für andere Orte zu heben, schöne Steine zu verarbeiten und schließlich den Tempel zu bauen und zu schmücken. Die Gebühren für den Bau der Pyramide gingen nicht zu uns, aber es ist wahrscheinlich, dass das Land zuerst besiedelt und vorbereitet, unterirdische Kammern gegraben und die Brücke gebaut wurde. Die Steine wurden dann mit Hilfe von Seilen und Hebeln über das Gesicht gezogen, die an einer Stelle errichtet wurden, die Herodot ...Maschinen nannte, die aus einem kurzen Stück



وبالتالي فإنه من الممكن جدا أن تكون المجموعة قد وصلت إلى ٢,٣٠٠,٠٠٠. قدر متوسط حجم الكتل بحوالي أربعين قدم مكعب، ووزنها اثنين ونصف طن. الحجر هو أساس الهرم كان ربما إستخرج ، في جوف جنوب الهضبة ،المعروفة باسم بنت البقرة. لكن كل من الحجر الجيري للغلاف الخارجي والممرات والسراديب الداخلية جاءت من المحاجر من المقطم هيلز على الضفة المقابلة، في حين أن الجرانيت المستخدم في المدخل وفي حجرة الملك جاء من أسوان. كانت هناك بقايا لثكنات واسعة للعمال، لا تزال قائمة بالقرب من الهرم الثاني، التي من المفترض أن تستوعب ٤٠٠ أو ٥٠٠ رجل. وكانوا بلا شك العمال المهرة، الذين كانوا يعملون بشكل دائم في رفع الحجارة للأماكن الأخرى، في تجهيز الحجارة الجميلة، وأخيرا، في بناء وزخرفة المعبد . رسوم بناء الهرم لم تأتي لنا،ولكن من المحتمل أن الأرض تم تسويتها أولا وإعدادها ، تم حفر غرف تحت الأرض وتم بناء الجسر. ثم تم جر الحجارة علي الجس رمن خلال الحبال والرافعات التي أنشئت في مكان بحسب ما أسماه هيرودوت "آلات مصنوعة من قطعة قصيرة من



Im Museum gibt es mehrere Exemplare in Form „ von Hosenträgern aus rohem Holz, bei denen es sich nur um Modelle handelt, da es sich um sehr kleine Objekte handelt, die nur wenige Zentimeter groß sind. Sie wurden jedoch in Grundablagerungen gefunden und scheinen die Werkzeuge zu sein, die beim Bauen verwendet wurden. Es wird vermutet, dass es sich bei den Maschinen von Herodot um „etwas Ähnliches“ handelt. Diese Steine wurden in dieses Holzregal gewickelt und dann mit Kränen an ihren Platz gehoben. Es wurden einige Spuren von Holzgerüsten gefunden, mit denen große und schwere Blöcke angehoben wurden, wie sie im Granittempel verwendet wurden. Als der Boden der Grabkammer vorbereitet war, wurde der Sarg aufgestellt. Die Grabkammer wurde fertiggestellt und überdacht. Die Arbeiten am Bau der Pyramiden wurden fortgesetzt, wobei ein kleines Loch in der Decke zurückblieb. Sobald der König in der Nähe war, wurden seine sterblichen Überreste an den Ort gebracht, der sehr sorgfältig vorbereitet worden war. Der Tempel wurde ebenfalls fertiggestellt und ist daher auch für seinen Fortbestand notwendig. Der Korridor führt zur Spitze des Daches. Das Tempeltor ist als luxuriöses Tor geschmückt, an dem sich Prozessionen von Priestern und Gläubigen versammeln und einige einleitende Teile der Bestattungsriten durchführen können. Als der König starb, baute er sein geräumiges Haus, sein ...Leichnam wurde beigesetzt



الخشب. " ويوجد في المتحف عدة عينات كنوع من الحمالة ، مصنوعة من الخشب الخام، التي هي نماذج فقط، لأنها أشياء صغيرة جدا بضع بوصات، ولكنها وجدت في الترسبات القاعدية وعلي ما يبدو تمثل الأدوات المستخدمة في البناء. ويقترح أن آلات هيرودوت " شئ من هذا النوع، تم لف هذه الحجارة في هذه الحمالة الخشبية ، ثم رفعها بالرافعات لمكانها . تم العثور على بعض آثار السقالات الخشبية التي استخدمت لرفع كتل كبيرة وثقيلة مثل التي استخدمت في معبد الجرانيت. عندما تم تجهيز أرضية غرفة الدفن .تم وضع التابوت في مكانه، أكملت غرفة الدفن وسقفت وإستمر العمل في بناء الأهرام مع ترك فتحة صغيرة في السقف ومع دنو أجل الملك تؤخذ رفاته إلي المكان الذي تم تجهيزه بعناية فائقة. تم الإنتهاء من المعبد ، أيضا، تم ، لذلك من الضروري أيضا على استمرار وجوده. الممر يؤدي إلي أعلي السطح ، وقد تم تزيين بوابة المعبد كبوابة فخمة حيث تتجمع مواكب الكهنة والمصلين وربما يودوا بعض أجزاء إستهلاكية من الطقوس الجنائزية.ولذا عندما توفي الملك .وضع مسكنه الواسع ،تم وضع جسده

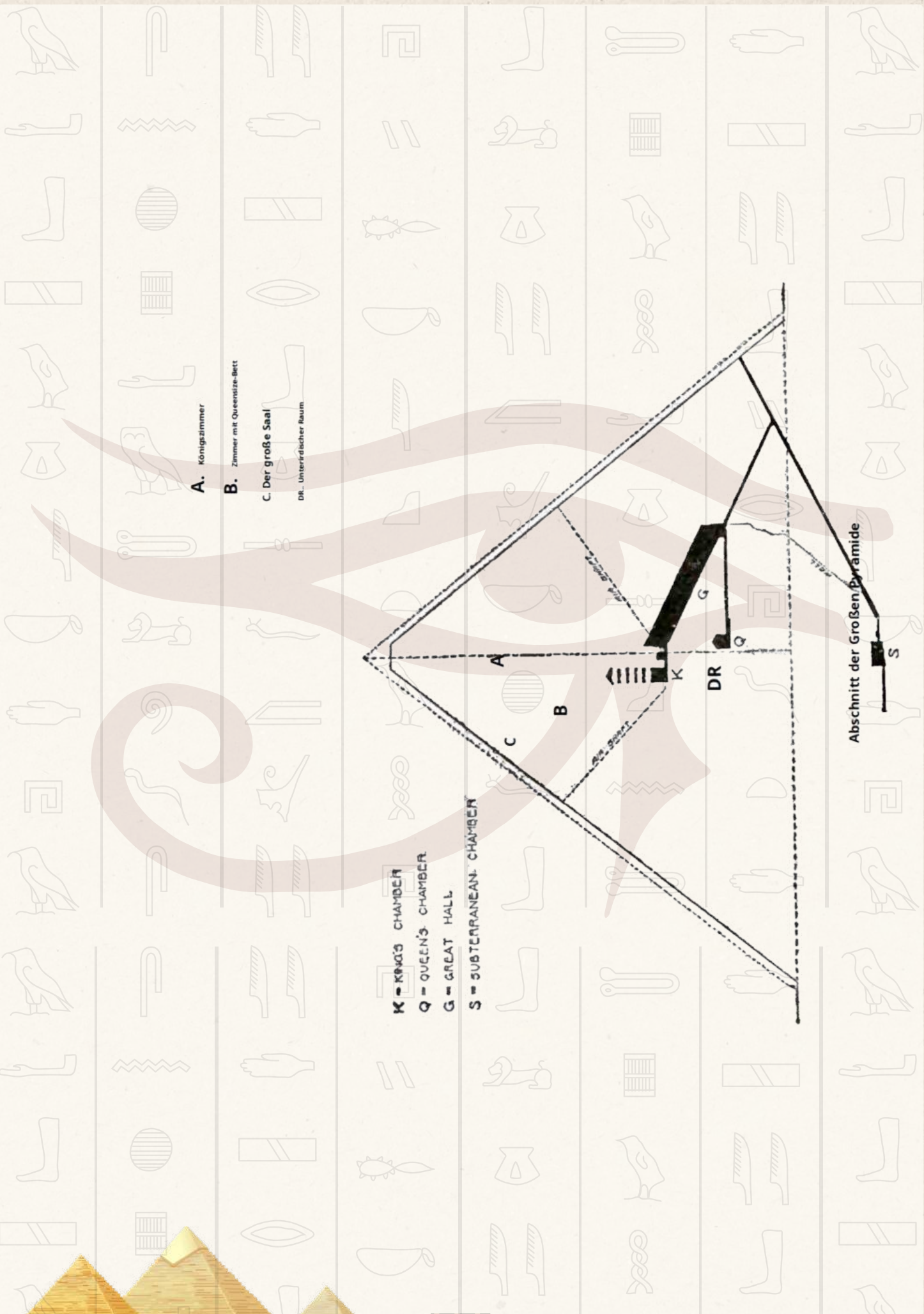


In einem Holz sarcophagus einbalsamiert, wurde es in die kleine Tür an der Nordseite und entlang der dunklen Arkaden im Inneren gelegt, bis es schließlich in einen großen Granitsarkophagus gelegt wurde. Diejenigen, die für die Teilnahme an diesen Feierlichkeiten verantwortlich sind, reisen danach ab. Als sie gingen, ließen sie schwere Granittüren zurück, die beim Bau der Pyramide in den Korridoren feststeckten. Die Außenöffnung benötigt nur zwei oder drei zusätzliche Außenkammern, um sie vollständig zu verschließen und sie vollständig von der Wand zu unterscheiden. Als der große König starb, wurde daher alles getan, um zu dem Schluss zu kommen, dass dies nicht für immer ein Hindernis sein würde.



المحنت في تابوت خشبي، تم وضعة في الباب الصغير على الجانب الشمالي، وعلى طول الأروقة المظلمة في الداخل ، حتى وضع أخيرا في تابوت كبير من الجرانيت. القائمين على مشاركة هذه الإحتفالات يرحلون بعد ذلك ، وعندما رحلوا تركوا ورائهم أبواب ثقيلة من الجرانيت، والتي كانت قد علقت في الممرات عندما كان يجري بناء الهرم. الفتحة الخارجية تحتاج فقط لإثنين أو ثلاثة من الأحجرة الخارجية المضافة لإغلاقها تماما وجعلها لا يمكن تمييزها تماما عن الحائط. وبالتالي عندما توفي الملك العظيم ، تم فعل كل شئ يمكن أن يستنبط أنه لن يكون عانقا إلي الأبد.





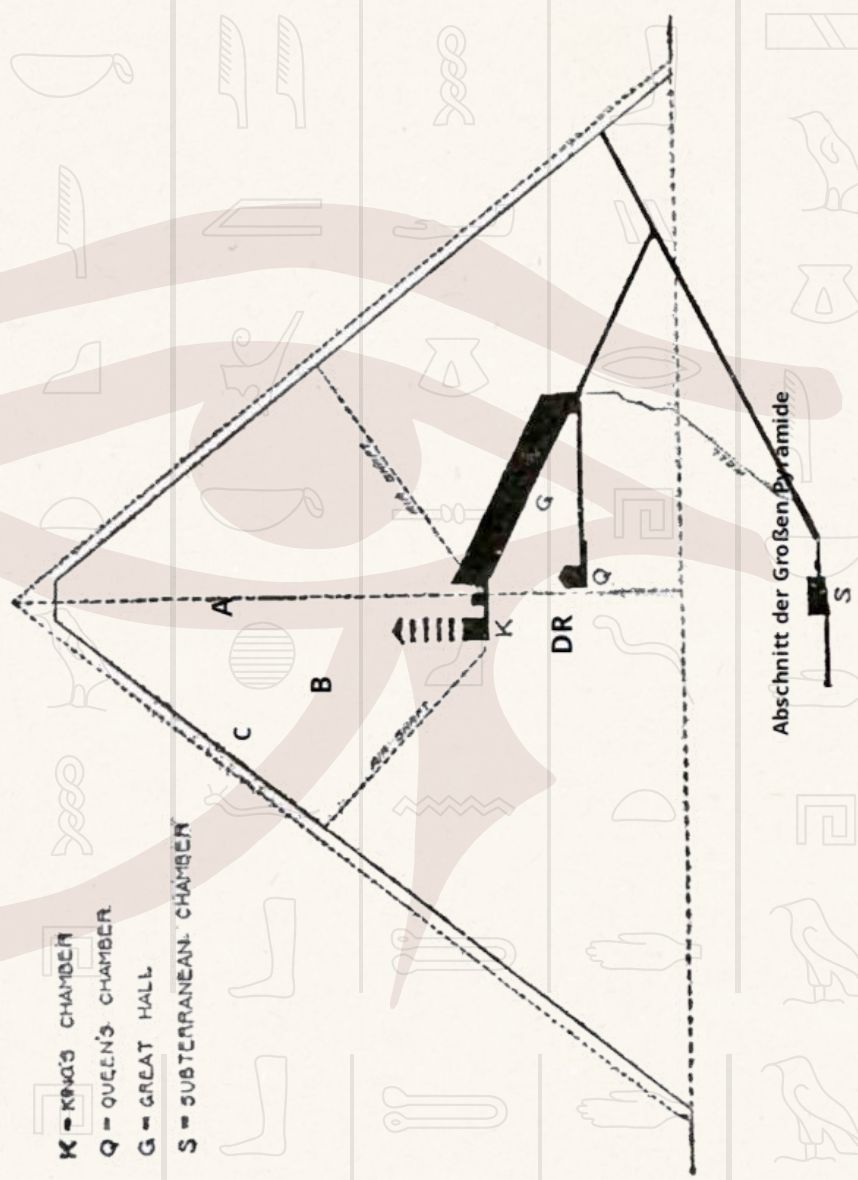
A. Königszimmer

B. Zimmer mit Queensize-Bett

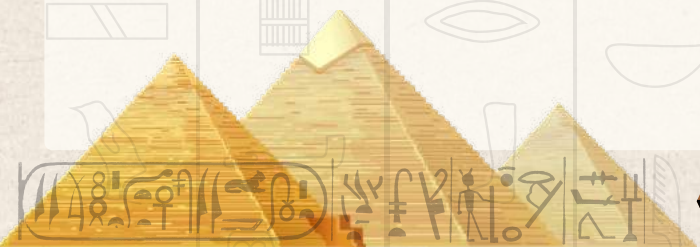
C. Der große Saal

DR. Unterirdischer Raum

- K = KING'S CHAMBER
- Q = QUEEN'S CHAMBER
- G = GREAT HALL
- S = SUBTERRANEAN CHAMBER

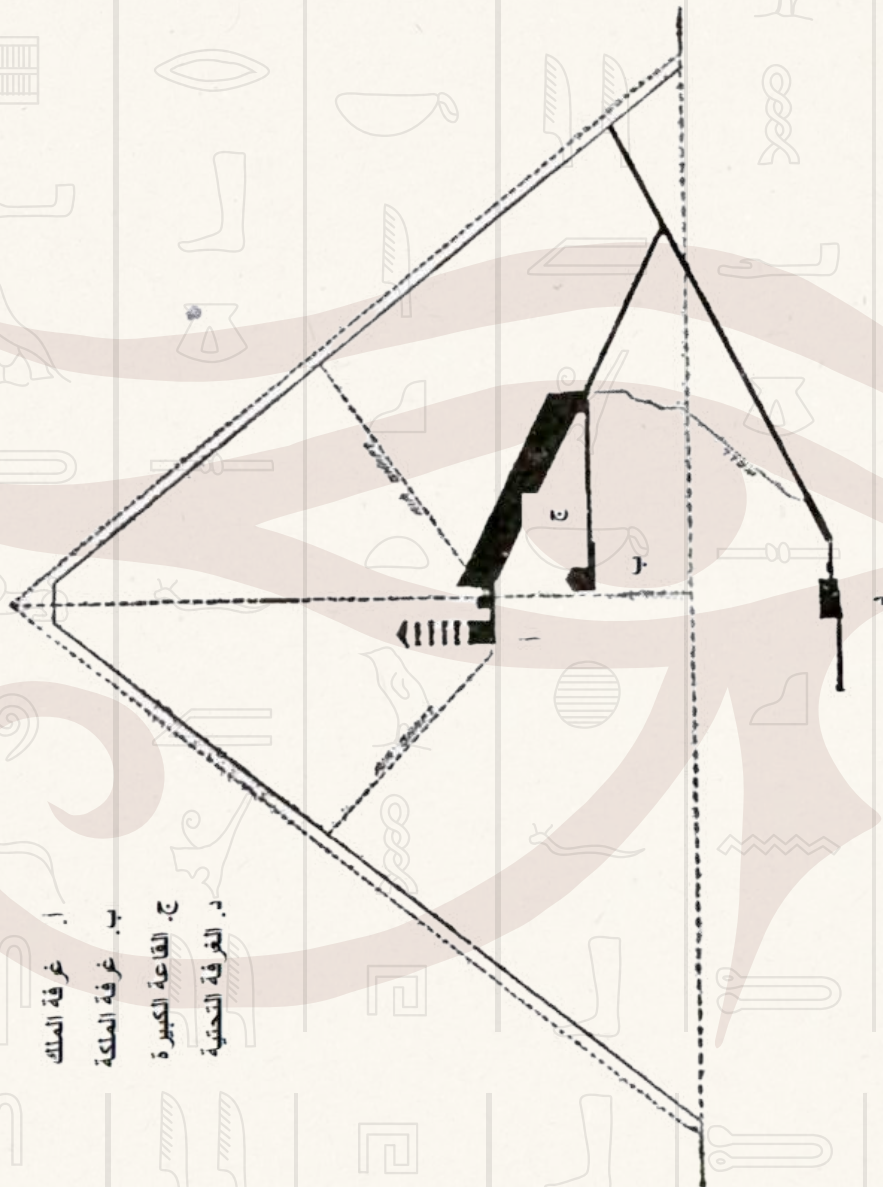


Abschnitt der Großen Pyramide





مقطع من الهرم الأكبر



- أ. غرفة الملك
- ب. غرفة الملكة
- ج. القاعة الكبيرة
- د. الغرفة التحتيّة



## Die große Pyramide

Die Pyramide von Khufu, Khufu von Agypten, hat die Höhen und Tiefen von 5000 Jahren so gut überstanden, dass ihre Eingänge zwar für Reichtum geplündert wurden, ihre äußeren Steine jedoch als Steinbruch entwurzelt wurden. Sie ist immer noch eines der größten Monumente der Antike. Aber alle Einrichtungen, denen er angehörte, sind verschwunden. Vom Eingang aus, der einst zum Platz führte, ist nichts zu sehen, und nur ein paar Teile der Felsen in der Mitte des Dorfes, die auf einige der Grundablagerungen des Großen Korridors hinweisen. Herodot schätzte, dass sie nichts weniger als die Pyramide selbst sind, wenn wir das Plateau erreichen, auf dem die Pyramide errichtet wurde. Wir finden tatsächlich viele Teile des Kalksteinpflasters des Zauns. An den östlichen Seitenblöcken aus schwarzem Basalt erinnern wir uns daran, dass sich hier ein Tempel befand, obwohl nur Teile der Stockwerke nicht zerstört wurden. Es wird gesagt, dass die drei kleinen Pyramiden im Süden den Töchtern ...von Khufu gehören und in



## الهرم الأكبر

هرم خوفو، خوفو المصري، تمكن من البقاء رغم تقلبات  
٥٠٠٠ عام جيدا لدرجة أنه ، على الرغم من أن مداخله تم  
نهبها من أجل الثروة ، إقتلعت حجارته الخارجية كمحجر،  
فإنه لا يزال واحدا من أعظم الآثار في العصور القديمة.  
ولكن كل المنشآت التي ينتمي إليها قد اختفت. ليس هناك  
شئ تراه من المدخل الذي كان في يوم من الأيام يصل إلي  
الساحة، وأجزاء قليلة فقط من الصخور التي توجد في وسط  
القرية ، علامة لبعض الترسيبات القاعدية للممر الكبير  
والذي قدره هيرودوت أنه كعمل ليس أقل بكثير من الهرم  
نفسه. عندما نصل إلى الهضبة والتي يقام عليها الهرم ،  
نحن نجد بالفعل العديد من أجزاء رصيف الحجر الجيري من  
السياج ، وعلى كتل الجانب الشرقي من البازلت الأسود  
تذكرنا بأن هذا كان موقع معبد ، على الرغم من أن  
أجزاء فقط من الأرضيات لم تطالها التدمير . يقال أن الثلاث  
الاهرامات الصغيرة إلي الجنوب تعود إلي بنات خوفو وفي



Später wurde in der Nähe des äußersten Südens dieser Pyramiden ein kleiner Tempel zur Verehrung der Isis errichtet. Die Fläche, die von der Großen Pyramide bedeckt wird, beträgt ungefähr dreizehn Hektar. Jede Seite ist jetzt etwa 746 Fuß lang, war aber etwa zehn Fuß länger, als die äußere Schale fertiggestellt war: Ihre vertikale Höhe beträgt jetzt 450 Fuß, aber ursprünglich wurde angenommen, dass sie 480 Fuß betrug. Einige Deckblöcke befinden sich noch unter Trümmern auf der Nordseite, und die Perfektion und Genauigkeit der Konstruktion sind sehr bemerkenswert. Der Eingang befindet sich wie bei allen Pyramiden auf der Nordseite. Die Tür war in der Vergangenheit unsichtbar. Ob sie mit einem beweglichen Stein verschlossen oder einfach darauf gebaut wurde, ist nicht sicher, aber sie sollte sich von der Oberfläche der Pyramide unterscheiden. Das interne Manuskript aller Pyramiden weist Hinweise auf eine Änderung des Manuskripts nach der Ausführung der Arbeiten auf. Ein Blick auf das Pyramiden-Manuskript machte dies deutlich. In der zweiten und dritten Pyramide ist die Grabkammer in den Fels gehöhlt, aber in der Großen Pyramide ist die Grabkammer, die gebaut wurde, eine unterirdische Kammer, die begonnen wurde und nie fertiggestellt wurde. Es wurde beschlossen, eine Grabkammer zu bauen



وقت لاحق تم بناء معبد صغير لعبادة إيزيس بالقرب من  
أقصى جنوب هذه الأهرامات . المنطقة التي يشملها الهرم  
الأكبر تقريبا ثلاثة عشر فدانا . وطول كل ضلع الآن حوالي  
٧٤٦ قدم ولكنه كان أطول بحوالي عشرة أقدام عندما كان  
الغلاف الخارجي مكتملا : ارتفاعه العمودي الآن ٤٥٠ قدم  
ولكن في الأصل يعتقد أنه كان ٤٨٠ قدم. تظل بعض كتل  
الغلاف تحت الحطام على الجانب الشمالي وإتقان ودقة  
الإنشاء لافت للنظر جدا. المدخل على الجانب الشمالي كما  
هو الحال في جميع الأهرامات. وكان الباب غير مرئي فيما  
مضي. سواء تم إغلاقه بواسطة حجر متحرك أو بساطة  
بني فوقه ليس بالأمر اليقين ، ولكن كان من المفترض أن  
يكون تمييزه من على سطح الهرم. يظهر المخطوط الداخلي  
لكل الأهرامات دليل لتغيير في المخطوط بعد أن تم تنفيذ  
العمل . إلقاء نظرة على مخطوط الهرم أوضح هذا الأمر.  
في الأهرامات الثانية والثالثة حجرة الدفن هي مجوفة من  
الصخر، ولكن في الهرم الأكبر، غرفة الدفن التي تم بنائها  
غرفة تحت الأرض التي تم البدء في بنائها لم يتم الإنتهاء  
منها على الإطلاق. وقد تم إتخاذ قرار ببناء حجرة الدفن



In der Mitte des Gebäudes. Beim Betreten des Korridors fällt er stark ab und führte, wie in der Zeichnung gezeigt, schließlich zu der in den Fels gehauenen unterirdischen Kammer, die offenbar als Grabkammer gedacht war, als die Pyramide zum ersten Mal entworfen wurde. Sie war jedoch durch das eiserne Gitter versiegelt und der Raum, der nie fertiggestellt wurde, war unzugänglich. Ungefähr zwanzig Meter vom Eingang entfernt, an der Ecke, der der letzte Korridor aufgeht, finden wir eines der massivsten Granittore, das den weiteren Vormarsch der alten Schatzsucher effektiv verhinderte und sie zwang, einen Pfad um ihn herum zu bahnen, anstatt ihn zu zerstören. Hier folgen wir ihnen mit einem gefährlichen Aufstieg in die oberste Etage. Das ist der einzige Teil, der Schwierigkeiten bereitet, aber mit den Händen und Beinen, auf die der Reiseleiter zeigen kann, gibt es eine Menge, auf die man sich verlassen kann. Außerdem erklimmen wir den rutschigen Pfad, der aber schmal genug ist, dass wir uns an beide Seiten halten können, bis wir als Erweiterung zum Korridor kommen, der als Große Halle bekannt ist und 55 Fuß und 28 Fuß groß ist. Die Wände bestanden aus sieben Steinschichten



في وسط البناء. عند الدخول الممر ينحدر لأسفل بشكل حاد ، وكما هو موضح في الرسم ، من شأنه أن يؤدي في نهاية المطاف إلى الغرفة تحت الأرض المنحوتة في الصخر ، والتي كان المقصود على ما يبدو أن تكون حجرة الدفن ، عندما تم تصميم الهرم لأول الأمر . ومع ذلك ، تم إغلاقها بالشبكة الحديدية ، والغرفة، التي لم يتم الإنتهاء منها أبدا ، لا يمكن الوصول إليها . حوالي عشرين ياردة من المدخل، عند الزاوية حيث يرتفع الممر الأخير ، نجد واحدة من أضخم البوابات الجرانيتية الضخمة والتي منعت ، بشكل فعال مواصلة تقدم الباحثين عن الكنوز القديمة أجبرتهم علي طريق حوله بدلا من تدميره ؛ وهنا نحن نتبعهم بتسلق خطر ، للطابق العلوي . هذا هو الجزء الوحيد الذي يعرض أي صعوبة، ولكن هناك الكثير مما يمكن الإستناد عليه بالأيدي والأرجل والتي يستطيع المرشد السياحي الإشارة إليهم . ، وفوق هذا نتسلق الممر الزلق ، ولكن ضيق بما يكفي بالنسبة لنا للتمسك بالجانبين حتى نأتي كملحق للممر المعروف بالقاعة الكبرى ، والتي هي ٥٥ قدم و ٢٨ قدم. تم بناء الحوائط من سبع طبقات من حجر



Der glatte Kalksteinberg von Muqattam ragt beide leicht hinter dem Grund des ersten Berges hervor. Dann nähern sich die Wände in Richtung Dach einander an. Es besteht aus horizontal angeordneten Paneelen. Auf beiden Seiten des Ganges befindet sich eine hohe Klippe, aus der der Sarg herausgezogen worden sein muss. In regelmäßigen Abständen sehen wir einen tiefen Einschnitt in den Stein, in den Holzpfähle gesteckt wurden, um ein Verrutschen zu verhindern. Der horizontale Korridor beginnt am unteren Ende des Großen Saals und führt zum sogenannten Zimmer der Königin, das nach dem zweiten Entwurf der Erbauer wahrscheinlich der Grabstätte gewidmet war. Der Raum ist achtzehn Fuß lang und 10 Zoll mal siebzehn Fuß lang, hat ein Spitzdach und ist sehr gut gebaut. Zuerst wurde der Raum unterirdisch verlassen und dann der Raum der Königin für Saleh. Der große Saal ist sehr beeindruckend und führt zur Grabkammer des Königs. Wenn wir weiter aufsteigen, erreichen wir die Korridore einer kurzen Ebene, die zu einem kleinen Wartezimmer führt, das einmal durch vier Granitschiebetüren verschlossen wurde, deren Rillenmuster für Gräber und Sarkophage bekannt ist. Von hier aus betreten wir den Königssaal, dessen Wände und Decke aus riesigen Granitblöcken bestehen. Seine Länge beträgt ...vierunddreißigeinhalb Fuß, seine Höhe ist



جبل المقطم الجيري الأملس ، كل منهما يبرز قليلا وخلف  
أسفل الأول ثم تقترب الجدران بعضها من بعض باتجاه  
السقف ، وهو مصنوع من ألواح وضعت أفقيا . على جانبي  
الممر منحدر مرتفع التي يجب أن يكون تم سحب التابوت.  
ونحن نرى في فواصل منتظمة قطع عميق في الحجر حيث  
تم إدراج الأوتاد الخشبية لمنعها من الإنزلاق . يبدأ الممر  
الأفقي من الطرف الأدنى من القاعة الكبرى إلى ما يسمى  
غرفة الملكة ، التي ربما كانت مخصصة لصندوق الدفن  
تحت التصميم الثاني للبناء . غرفة ثمانية عشر قدما وطول  
١٠ إنش في سبعة عشر قدما ، مع سقف مدبب ، وبنيت  
بشكل جيد للغاية . في البداية تم ترك الغرفة تحت الأرض ،  
وبعد ذلك غرفة الملكة لصالح ، القاعة الكبرى غاية الروعة  
المؤدية إلى حجرة دفن الملك . واستمرارا في الصعود نصل  
إلى ممر ذات مستوي قصير ، والذي يمتد إلى غرفة انتظار  
صغيرة ، أغلق ذات مرة من قبل أربع أبواب جرانتية منزلقة  
، من نمط أخدودي مألوف في المقابر والتوابيت . من هنا  
ندخل غرفة الملك ، والجدران والسقف والذي هو كتل ضخمة  
من الجرانيت . طولها أربعة وثلاثين ونصف قدم ، ارتفاعها



Neunzehn, und die Breite beträgt siebzehn Fuß. Sein Boden befindet sich 139 Fuß über dem Plateau, auf dem die Pyramide steht. Der Sarkophag besteht ebenfalls aus Granit; er ist leer, zerbrochen und hat keinen Deckel. Er ist, wie alle anderen im Raum, absolut schlicht und ohne jegliche Inschriftenzeile. In diesem Raum befinden sich zwei kleine Lüftungsöffnungen, bei denen es sich eigentlich um eine Öffnung handelt, die durch den größeren Teil der Pyramide verläuft und einen Luftstrom von außen erkennt. Die Luft ist sicherlich sehr erfrischend. Es muss für die Arbeiter, die in diesem Raum arbeiten, von großem Nutzen gewesen sein. Es ist jedoch fraglich, ob der Luftstrom aus ihren Romanen entstanden ist. Es ist wahrscheinlich, dass Khufu ihm befohlen hat, sich selbst zu lüften! Über der Königskammer befinden sich fünf bauliche Gewölbe, die geschaffen wurden. Jüngste Berechnungen scheinen zu zeigen, dass eine solche Vorsicht unnötig ist. In dem Gebäude dieser Lofts wurde wiederholt auf den Namen Khufu Bezug genommen. Wenn wir zurückkehren, nachdem die dunklen Gebäude der Toten eingedrungen sind, können wir nur das Gefühl haben, dass wir uns der gewaltigen Natur des Baus der Pyramide klarer bewusst sind als früher. Der Aufstieg hat immer noch größere Auswirkungen auf uns, aber er ist auch ...anstrengend und erfordert viel



تسعة عشر ، والعرض سبعة عشر قدما. أرضيتها  
١٣٩ قدما فوق الهضبة التي يقف الهرم عليها. التابوت  
أيضا من الجرانيت ؛ فارغ، مكسور، ويخلو من غطائه . هو،  
مثل كل الباقي في الغرفة ، عادي تماما مع عدم وجود خط  
نقش في أي مكان . في هذه الغرفة فتحتان هوائيتان  
صغيرتان، والتي في الواقع فتحة تمر عبر الجزء الأكبر  
للهرم والإعتراف بتيار من الهواء من الخارج . والهواء  
بالتأكيد منعش للغاية ، لابد أنه قد كان ذات فائدة عظيمة  
للعمال العاملين في هذه الغرفة، ومع ذلك فإنه مشكوك فيه  
ما إذا كان مجري الهواء قد إختلق من رواياتهم. ويبدو من  
المرجح أن خوفا قد طلبها لتهوئة لنفسه ! . فوق غرفة  
الملك خمسة أقبية إنشائية ، تم إنشائها. ويبدو أن  
الحسابات الحديثة تبين أن هذا الحذر لا لزوم له. إسم خوفا  
تم الإشارة إليه مكررا في البناء في هذه الغرف  
العلوية. وعند العودة إلي العودة بعد أن توغلت أبنية المظلمة  
للميت ، ولا يسعنا إلا أن نشعر أننا ندرك بوضوح أكثر مما  
فعلنا طبيعة الضخمة لبناء الهرم . فإن الصعود لا يزال  
بشكل أكبر يؤثر علينا ، ولكنه أيضا متعب ويحتاج كثير من



**Zeit und viel Hilfe für diesen Blick von oben sind in Ordnung und unterscheidet sich stark von dem, was man in jedem anderen Land sehen kann, mit einem grünen, reichen, sehr großen Land auf der einen Seite, einer grenzenlosen Wüste auf der anderen und einem großen Grab.<sup>6</sup> Herodot sagt, dass die Außenseite dieser Pyramide mit Schrift bedeckt war, was manchmal bedeutet, dass sie zeitgenössische Hieroglypheninschriften hat; aber das ist unwahrscheinlich. Er hat noch nie etwas Derartiges auf der äußeren Masse gesehen, die noch steht, noch auf einer anderen Pyramide. Sehr wahrscheinlich ist, dass es eine große Anzahl von Inschriften gibt, was bedeutet, dass eine große Anzahl von Reisenden ihre Namen darauf geschrieben hat. Die alten Ägypter pflegten dies an weitgehend unscheinbaren Orten zu tun. Es scheint in den meisten Menschen ein tief verwurzelter Geschmack zu sein. An der Spitze der Pyramide werden die Besucherzahlen nun jedes Jahr anhand der Zahl der Touristen aus der ganzen Welt .erfasst**



الوقت وقدرًا كبيرًا من المساعدة لهذا المنظر من الأعلى علي ما يرام ومختلف جدا عما يمكن أن تراه في أي بلد آخر، مع أرض خضراء، ثرية، كبيرة جدا على جانب واحد، صحراء لا حدود لها من جهة أخرى، ومقبرة كبيرة أدناه. يقول هيرودوت أن خارج هذا الهرم كان مغطي بالكتابة، وهذا في بعض الأحيان يعني أن بها النقوش الهيروغليفية المعاصرة؛ لكن هذا غير وارد، لم يري شئ من هذا القبيل من أي وقت مضي علي الكتلة الخارجية التي لا تزال قائمة، ولا على أي هرم آخر. ما هو محتمل جدا هو أن هناك أعداد كبيرة من النقوش، وهذا يعني، أن عددا كبيرا من المسافرين كتب أسمائهم عليها. وكان قدماء المصريين في العادة يفعلون هذا في أماكن إستعراضية إلى حد كبير، ويبدو أنه ذوق عميق الجذور في معظم الجنس البشري، في أعلى الهرم يسجل زيارات الآن في كل عام من قبل أعداد السياح من كل مكان في العالم.



## Die zweite Pyramide und die Sphinx

Khafres Pyramide ist in Bezug auf Standard und Ausführung ähnlich wie Khufu. Sie hat viel weniger unter der Geißel der Zeit und den Verderbern gelitten. An der Spitze der Pyramide ist nur noch ein Teil der ursprünglichen Hülle erhalten, aber die Lage und der Grundriss des Tempels an seiner Ostseite lassen sich nachvollziehen. Fast eine ganze Reihe der Brücke ist deutlich sichtbar, und der Taltempel ist noch relativ gut erhalten. Darüber hinaus gehört die Große Sphinx, wie ich sie nenne, korrekt zu dieser Pyramide, und obwohl sie oben stark beschädigt und im unteren Teil mit Sand bedeckt war, ist sie neben den Grabdenkmälern, die die Zuschauer beeindruckt haben, sehr auffällig. Die Länge des Korridors bis zur Vorderseite des Kopfes soll 66 Fuß und die Länge 187 betragen, aber leider hat der ständig kriechende Sand die Pfoten völlig versteckt. Mit ihnen sind der Korridor und die Überreste des Tempels zwischen den Stellen, an denen das Denkmal steht, in gutem Zustand. Die Geschichte behauptet, den Sand in der Antike entfernt zu haben. Einige Überreste nahegelegener Backsteinmauern zeigen einen weiteren ...Versuch, unternommen in



## الهرم الثاني وتمثال أبو الهول.

هرم خفرع علي قدم المساواة في المقاييس والتنفيذ شبيها بخوفو ، وعانى أقل بكثير من ويلات الزمن والمفسدين. ليس سوى جزء من غلاف الأصلي لا يزال في مكانه في الجزء العلوي من الهرم، ولكن مكان ومخطط المعبد في وجهها الشرقي يمكن تعقبها . تقريبا يمكن رؤيه صف كامل من الجسر بوضوح، ويظل معبد الوادي بحالة جيدة نسبيا. وإلى جانب كل هذا، أبو الهول كما أشير إليه ينتمي بشكل صحيح إلى هذا الهرم ، وعلي الرغم من أنه أصيب بالضرر كثيرا في أعلاه وغطي بالرمال حتي جزئه السفلي ، هو ملحوظ جدا بالإضافة إلى الآثار الجنائزية التي أثارت إعجاب الناظرين. طول إرتفاع الممر إلى مقدمة الرأس قيل بأنها ٦٦ قدم والطول ١٨٧، ولكن للأسف الرمال الزاحفة من أي وقت مضى أخفت الكفوف بالكامل ، ومعهم الممر وبقايا المعبد في حالة جيدة بين حيث يقف النصب التذكاري تدعي لرواية لإزالة الرمال في العصور القديمة. بعض بقايا جدران الطوب القريبة توضح محاولة أخرى ، تم عملها في



In der Römerzeit wurde Sand trotz der kürzlichen Entfernung erst 1886 entfernt, und die Pfoten sind bereits vollständig bedeckt. Es wurde festgestellt, dass in den Granittempel die Sphinx eingefügt wurde, aber es ist vielleicht gut zu erwähnen, dass die Tür, die wir betreten, die Ausgangstür zum Korridor ist. Es ist sehr interessant, dem Korridor zu folgen und auf die letzten Graböffnungen auf der anderen Seite zu zeigen. Zum Pyramidentempel, der rund um die Pyramide immer noch zerstört ist, befand sich eine große Zaunmauer, die man zurückverfolgen kann. Im südlichen Seitenbereich befinden sich die Überreste einer kleinen Pyramide, möglicherweise der Königin. Die Lage der zweiten Pyramide ist nicht ganz so nützlich wie die Plateauebene, die von Khufu genutzt wurde. Khafre entschied sich für ein höheres, aber leicht geneigtes Land. Er musste an der Westseite Felsen fällen und im Osten Fundamente bauen, um es zu erheben. Die Pyramide ist jetzt  $447 \frac{1}{2}$  Fuß hoch und war ursprünglich 471 Meter hoch. Jede Seite der Basis ist jetzt  $690 \frac{1}{2}$  Fuß groß und ursprünglich  $\frac{4}{3}707$ . Die unteren beiden Schichten des Deckels bestanden aus Granit, und auf der Westseite sind noch einige Teile ...zu sehen. Die Oberseite war ein Stein



العصر الروماني ، لإزالة الرمال ، وعلي الرغم من الإزالة الأخيرة ، تم عملها في الآونة الأخيرة في عام ١٨٨٦ ، والكفوف بالفعل مغطاة تماما. وقد لوحظ إدخال معبد الغرانيت مع أبو الهول، ولكن قد يكون جيدا أن نذكر أن الباب الذي ندخله هو باب الخروج إلى الممر والمثير للاهتمام للغاية أن نتبع الممر، مشير إلى فتحات المقابر الأخيرة علي الجانب الآخر، إلى معبد الهرم الذي لا يزال يفرض في دماره. حول الهرم كان جدار سياج كبير يمكن تتبعه وداخل منطقة الجانب الجنوبي هي بقايا هرم صغير، وربما الملكة . موقع الهرم الثانية ليس تماما مفيد مثل مستوي الهضبة الذي يستخدمها خوفو. إختار خفرع أرض مرتفعة ولكن مائلة بعض الشيء ، وإضطر إلى قطع صخور علي الجانب الغربي، وبني الأساسات في الشرق ، من أجل إرتفاعه . الهرم هو الآن إرتفاعه ٤٤٧ . ٢/١ قدم وكان في الأصل ٤٧١ . يقاس كل جانب من القاعدة الآن ٦٩ . ٢/١ قدم ، وفي الأصل ٧٠٧ ٤/٣ . وكانت الطبقتين السفلي من الغلاف من الجرانيت وبعض القطع التي لا يزال ينظر إليها علي الجانب الغربي. كان الجزء العلوي من حجر



Tourah ist Kalk, und vieles davon gibt es noch. Der Eingang ist viel weniger einen Besuch wert als die Große Pyramide. Es zeigt einen weiteren Fall von Konstruktionsänderungen während der Bauarbeiten. Es gab zwei Eingänge. Es wird angenommen, dass die Pyramide viel niedriger ist als beabsichtigt und dass sich der Sarkophag tatsächlich in dem Raum befand, der zuerst entworfen wurde. Der Eingang sollte sich auf dem Bürgersteig außerhalb der Pyramide befinden. Als der Plan geändert wurde und der zweite Raum in den Felsen gegraben wurde. Hier wurde es nicht in der Cheopyramide gebaut, was an sich schon ein Problem darstellte. Wie der Sarg bewegt wurde, entschieden die Architekten, anstatt ihn wieder herauszuziehen. Indem sie die neuen Korridore zu einem neuen Raum nutzten, verlegten sie einen weiteren Korridor durch die Felsen dorthin, der möglicherweise auf dem horizontalen Korridor lag, der zu einem neuen Raum führte. Die Grabkammer wurde mit Kalksteinplatten überdacht, die im gleichen Winkel an den Seiten der Pyramide angebracht waren, die dem Hang im Westen zugewandt waren. Diese wurden ausgegraben, um das Plateau zu erhöhen, auf dem die Pyramide steht, mehrere Gräber, ...von denen einige später



طره الجيري ، والكثير منها لا يزال موجود. المدخل يستحق زيارة اقل بكثير من الهرم الأكبر. وهو يوضح حالة أخري من تغيير التصميم عندما كان البناء قيد التنفيذ . كان هناك مدخلين. ومن المفترض أن الهرم أقل من ذلك بكثير كان المقصود وأن التابوت كان بالفعل في الغرفة التي صممت لأول مرة . وكان المفروض أن يكون المدخل في أرضية الرصيف خارج الهرم. عندما تم تغيير المخطط وغرفة الثانية تم حفرها في الصخر، هنا ، ولم تبني في هرم خوفو - عرضت مشكلة في حد ذاته كيف تم نقل النعش. قرر المهندسين المعماريين بدلا من سحبه مرة أخري إلي الخارج وبواسطة الممرات الجديدة إلي غرفة جديدة ، نقلوا ممر آخر إليها من خلال الصخور، والذي قد يكون وضعت علي الممر الأفقي المؤدية إلي غرفة جديدة . حجرة الدفن تم سقفها بالألواح المصبوغة من الحجر الجيري ، وضعت في نفس الزاوية في جوانب الهرم. في مواجهة المنحدر في الغرب ، والتي تم حفرها لرفع الهضبة التي يقف عليها الهرم، العديد من المقابر، وبعضها لوقت لاحق من ذلك



Bei weitem hat der Zeitraum keine Korrelation mit der Pyramide. Westlich davon befindet sich der Rest der Baracken, in denen die Arbeiter früher gewohnt haben



بكثر الفترة، وليس لديها أي ترابط مع الهرم. غرب هذا ،

أعلاه ، ما تبقي من التكنات حيث كان يقيم العمال.



## Die dritte Pyramide

Die Pyramide von Menkaure ist viel kleiner als die anderen beiden, sah aber sehr beeindruckend aus, als die untere Hälfte mit rotem Granit bedeckt war. Viele der äußeren Blöcke sind noch vorhanden. Die anderen Aswaner sind überall verstreut. Es sei darauf hingewiesen, dass die Oberfläche immer noch rau ist und beim Herausziehen an Dicke zugenommen hat. Es war beabsichtigt, sie mit einer Linie zu verzieren, die an der Seite kursiv markiert ist und zeigt, wie stark sie geschnitten wurde. Es gibt Spekulationen, dass Menkaure nicht lange genug gelebt hat, um seine Pyramide vollständig fertig zu stellen, was durch den Zustand der beiden Tempel bestätigt wird. Der obere äußere Teil des Mount Mokattam-Kalksteins hatte die derzeitige Höhe der Pyramide 204 Fuß. In der Vergangenheit betrug ihre Höhe 0,218 und die Länge der beiden Seiten beträgt 356 Fuß. Wie die beiden großen Pyramiden zeigt es die Änderung der Zeichnung und die Erweiterung des ersten Entwurfs, aber in diesem Fall gibt es einige Merkmale, die sich von anderen unterscheiden. Es handelt sich um den ursprünglichen Eingang, der größtenteils innerhalb des Gebäudes liegt, und um einen kurzen, geneigten Korridor, der vom Boden zur Grabkammer führt. Der ...aktuelle Eintrag befindet sich auf



## الهرم الثالث

هرم منقرع هو أصغر بكثير من الإثنان الاخران ، ولكن بدا رانعا جدا عندما تم تغطيت النصف السفلي بالجرانيت الأحمر الأسواني . كثير من كتل الخارجية لا تزال في مكانها. الآخرين منثورين حوله . تجدر الإشارة إلي لا يزال السطح خشن ، ترك زيادة في السماكة عندما تم إستخراجه ؛ كان القصد أن يتم تزيينها ، بخط مائل موسوم على الجانب، والتي تبين كم تم قطعها . هناك بعض التكهات أن منقرع لم يعيش طويلا بما فيه الكفاية لإنهاء هرمه تماما، و هذا ما تؤكدده حالة المعبدین. وكان الجزء العلوي الخارجي من حجر جبل المقطم الجيري . الإرتفاع الحالي للهرم هو ٢٠٤ قدم، في السابق كان إرتفاعه ٢١٨ . ويبلغ طول الجانبين ٣٥٦ قدم، مثل الهرمين الإثنین الكبيرین ، يوضح على تغيير الرسم وتوسيع التصميم الأول، ولكن في هذه الحالة هناك بعض الميزات التي تختلف عن الآخرين. ويعتبر المدخل الأصلي، إلى حد بعيد داخل البناء، وممر قصير مائل يؤدي من الأسفل إلى غرفة الدفن . المدخل الحالي على



Die Seite der Pyramide, aber sie ist nicht so hoch wie in Khufu oder Khafre. Der Korridor ist mit Granit ausgekleidet, bis er die Felsen durchdringt. Nach einem Abstieg von 104 Fuß verläuft die Rampe einige Meter horizontal, führt durch einen Warteraum, erstreckt sich über etwa einundvierzigeinhalb Fuß auf einer Ebene und führt dann in den Raum. Dabei wurde weiter in den Fels gegraben, und der untere Durchgang am Boden des Lochs geht in die vorherige Gasse über. Es mag die Grabkammer des Königs gewesen sein, aber in dieser Pyramide gibt es ein seltsames Merkmal, das sich von anderen unterscheidet. Hier haben wir eine weitere Kammer, die im Keller ausgegraben wurde. Diese wurde jedoch größtenteils erst viel später ausgegraben. Um 60 v. Chr. In Ägypten gab es eine Art Renaissance. Die Künstler des späten Zeitalters waren nicht nur relativ stark von der Kunst der frühen Zeit und ihrer Tradition beeindruckt, sie haben auch die Verehrung der alten Könige wiederbelebt. Es ist wahrscheinlich, dass sie herausfanden, dass die Pyramide geplündert wurde, aber der Körper des Königs befand sich immer noch darin. Sie gruben eine neue Grabkammer für ihn und legten die Leiche in einen guten neuen Sarg. Der große Sarkophag wurde tatsächlich in diesem Raum von Colonel Fizz gefunden, einem  
...von



جانب الهرم، ولكنه ليس مرتفعا كما هو الحال في خوفو أو خفرع. والممر مبطن من الجرانيت حتي يصل عندما تخترق الصخور . بعد نزول المنحدر عن ١٠٤ قدم، يتجه لبضعة أقدام أفقيا ، يمر عبر غرفة انتظار، وممتد لإحدي وأربعين قدم ونصف تقريبا على مستوى، ثم يدخل الغرفة. وكان هذا مزيد من الحفر في الصخر ، ويمر الممر السفلي في أسفل الفتحة إلي الممر السابق . ربما كانت حجرة دفن الملك ، ولكن في هذا الهرم هناك ميزة غريبة مختلفة عن الآخرين ، لدينا هنا غرفة أخرى تم حفرها في الطابق السفلي . هذا، ومع ذلك، في الغالب تم حفرها في وقت لاحق من ذلك بكثير. حوالي ٦٠ قبل الميلاد. كان هناك نوعا من النهضة في مصر، ليس فقط فنانيين العصور المتأخرة أعجبوا كثيرا نسبيا ، بفن العصور المبكر وتقليده علي قدر طاقتهم ، ولكنهم أحيوا عبادة الملوك القديمة ، وأنه من المرجح ، أنهم وجدوا أن الهرم تم نهبه ولكن جثة الملك لا تزال في الداخل ، إنهم حفروا غرفة دفن جديدة له ، ووضع الجثمان في تابوت جديد جيد . وجد التابوت الحجري الكبير ، كما واقع الأمر، في هذه الغرفة من قبل الكولونيل فيز، واحد من



Die ersten Entdecker im neunzehnten Jahrhundert. Es wurde von ihm entfernt und an das British Museum geschickt, aber leider ging es auf See verloren und seine Zeichnung überlebte die Zeit nicht, in der er sie erkannte.



المستكشفين الأوائل في القرن التاسع عشر، وتم نزعه من  
قبله وإرساله للمتحف البريطاني ، ولكن لسوء الحظ تم  
فقدانه في البحر ولم تبقي رسمه من الفترة التي بها يتعرف  
عليه.



## **Mastaba“Gräber in der Nähe der Pyramiden**

**Dies sind die Gräber von Adligen und Höflingen zur Zeit der Pyramidenbaukönige. Dies zeigt sich regelmäßig und wird in ihrer Übereinkunft bestätigt, dass große Teile des Grabes irgendwann geplant wurden, wahrscheinlich von den Königen selbst. Im alten Ägypten wäre das für Könige, Adlige und alle anderen, die in der Lage waren, den Bau ihrer Gräber zu bezahlen und ihre Grabtücher zu ihren Lebzeiten fertig zu haben, nichts Außergewöhnliches. Es scheint uns tatsächlich, dass ihre Hauptfunktion im Leben darin bestanden haben muss, ihn auf den Tod vorzubereiten, aber wenn wir uns an ihren Glauben erinnern, dass ihr Wohlergehen in der anderen Welt von einem sicheren und stabilen Friedhof abhängt, ist es keine Überraschung, dass sie sich große Mühe gegeben haben. Ob für arme Menschen, die es sich nicht leisten konnten, sich beeindruckende Gräber zu bauen, überhaupt ein zukünftiges Leben möglich war, ist sehr fraglich. In jedem Fall muss sich die Mehrheit der Menschen direkt auf einen großen Führer verlassen haben, und eine gewisse Anzahl von ihnen wird um sein großes Grab herum begraben werden und ...vielleicht umziehen nach**



## "المصطبة" قبور قرب الأهرام

هذه هي قبور النبلاء ورجال الحاشية في وقت ملوك بناء الهرم ، وهذا واضح بانتظام وتنسيق إتفاقهم بأن أجزاء كبيرة من المقبرة قد خطط لها في مرحلة ما ، ربما من الملوك أنفسهم . لن يكون هناك شئ غير عادي حول هذا الأمر في مصر القديمة، بالنسبة للملوك والنبلاء وكل شخص آخر استطاع دفع بناء قبورهم وجهزت أكفانهم في حياتهم. ويبدو لنا، في الواقع، أن وظيفتهم الرئيسية في الحياة لا بد كان جعلته مستعد للموت ، ولكن عندما نتذكر إعتقادهم بأن رفاهيتهم في العالم الآخر تعتمد علي الحصول علي مقبرة آمنة وممتينة ، فإنه ليس من المستغرب بأنه كان يجب أن تأخذ قدرا كبيرا من المتاعب حول هذا الموضوع. سواء أي حياة مستقبلية علي الإطلاق كانت ممكنة للفقراء الذين لا يمكنهم تحمل بناء لأنفسهم مقابر رائعة أمر مشكوك فيه جدا. وعل أي حال، فإنه يجب ان يكون قد اعتمد مباشرة الغالبية من الناس علي زعيم كبير، وعدد معين منهم سيدفن حول قبره الكبير، وربما ينتقلون إلي



Die andere Welt steht unter seinem Schutz. Das Wort „Mastaba“ ist arabisch und bedeutet eine Art Bank oder Plattform. Es war die erste Anwendung eines Grabtyps mit flacher Form durch ägyptische Arbeiter, und eine solche angemessene Beschreibung wurde für den allgemeinen Gebrauch geändert. Da die Ausgrabungen noch im Gange sind, ist dieser Teil des Grabes der Öffentlichkeit nicht zugänglich. Es ist zu hoffen, dass es für einen langen Zeitraum ausreichend sein wird, Besucher zu befragen und zu befragen, um die Straßen und Gassen des Friedhofs zu betreten und zu überqueren und sich so ein klares Bild von den detaillierten Vorbereitungen, dem künstlerischen Können und der großen Menge an Materialien zu machen, die für diese „Gräber“ verbraucht wurden. Aber heutzutage ist es jedem erlaubt, ohne Begleitung zu reisen. Dr. Reisner von der Harvard University, der diese Ausgrabungen durchgeführt hat, ist bereit, wenn er in Gizeh ist, jeden, der sich besonders für dieses Thema interessiert, auf einen Rundgang durch die Terrassen mitzunehmen, sofern er nicht mindestens 24 Stunden zuvor über den Besuch informiert wurde. Eine allgemeine Ansicht des Grabes kann natürlich von der Spitze der Großen Pyramide aus gewonnen worden sein, aber mit einem Nahblick auf einige der Gräber von der Zaunmauer der zweiten Pyramide aus. Von hier aus können

...wir



العالم الأخرتحت حمايته . كلمة " مصطبة " هي عربية ،  
وتعني نوع من المقعد أو منصة. وكان أول تطبيق من قبل  
العمال المصريين لنوع قبر مسطح الشكل ومثل هذا الوصف  
الملائم الذي تغير للإستخدام العام . وحيث أن التنقيب لا يزال  
جاريا ، هذا الجزء من المقبرة غير متاحة للجمهور: من  
المؤمل أن فترة طويلة سيكون مسح **كافي** وإستطلاع  
للزوار بالدخول وعبور شوارع وأزقة المقبرة وهكذا  
الحصول علي فكرة واضحة للإستعدادات المفصلة ،  
والمهارة الفنية ، و كمية كبيرة من المواد إستهلكت علي  
هذه "المقابر" . ولكن في الوقت الحاضر لا يسمح لأي  
شخص بالمرور بدون مرافق. الدكتور رايزنر من جامعة  
هارفارد، الذي قام بهذه الحفريات، هو علي إستعداد، عندما  
يكون في الجيزة، ليأخذ أي شخص مهتم خصوصا في هذا  
الموضوع، في جولة بالمصاطب ، إذا لم يخطر بالزيارة لا  
تقل عن أربع وعشرين ساعة في السابق . منظر عام من  
المقبرة، وبطبيعة الحال قد يكون تم الحصول عليها من  
الجزء العلوي من الهرم الأكبر، ولكن بروية قريبة لبعض  
القبور من حد جدار السياج للهرم الثاني. من هنا يمكننا أن



Wir sehen die duale Natur des ägyptischen Grabes. Hier befinden sich die Schächte eines Grabes, unter dem die Leiche seit langem in einem unterirdischen Raum begraben wurde. Vor uns liegen Reihen und Reihen riesiger Terrassen, die mit massiven Steinplatten bedeckt sind, von denen viele zwei Nischen oder eine imaginäre „Tür“ haben, Obeliskens, die immer noch auftauchen. Einige Tempel befinden sich in der Dicke des Trümmerfundaments, andere wurden außerhalb des südlichen Mihrab errichtet, sind aber immer von außen zugänglich. Es gab andere kleine Räume, von denen einige auch einsehbar waren und die komplett geschlossen waren. Sie hatten den Zweck, die Statuen der Verstorbenen zu tragen, um denen zu helfen, die als Zauberer bezeichnet wurden. Es wurde angenommen, dass die Statuen den zusätzlichen Leichen dienen würden, falls der Mumie trotz aller Vorsichtsmaßnahmen etwas zustoßen sollte, und dass er auf diese Weise eine zusätzliche Gelegenheit haben würde, seine Existenz zu verlängern. Das Museum von Kairo verfügt über eine sehr beeindruckende Sammlung, bei der es sich in vielen Fällen um gute Kunstwerke handelte. Sie wurde als potenzielle Verstorbene vorgestellt, und dann wurden die Wände vorsichtig in diesen kleinen Schränken platziert, „Serdabs“, wie ...sie genannt werden, außer Sichtweite, bis



نري الطبيعة المزدوجة للقبر المصري . وهنا مهاوي قبر في الأسفل حيث منذ زمن طويل تدفن الجثة في غرفة تحت الأرض وأمامنا صفوف وصفوف من المصاطب الضخمة المغطات بألواح من الحجارة الصلبة ، في الكثير منها اثنين من المحاريب ، أو "باب وهمي" مسلات لا تزال تري. بعض المعابد هي في سماكة أساس الركام ، تم بناء الآخرين خارج المحراب الجنوبي ، ولكن دائما يمكن الوصول إليهم من الخارج. كانت هناك غرف صغيرة أخرى ، والبعض منها يمكن مشاهدته أيضا ، والتي أغلقت تماما . وكان الهدف منهم حمل تماثيل المتوفي من أجل هنا مرة أخرى مساعدة من كان يسمى السحر، وكان يعتقد أن التماثيل ستخدم الأجساد الإضافية في حالة حدوث أي شيء للمومياء علي الرغم من كل الإحتياطات ، وبهذة الطريقة سيكون قادرا علي الحصول علي فرصة إضافية لإطالة أمد وجوده. متحف القاهرة لديه مجموعة رائعة جدا التي في كثير من الحالات كانت أعمال فنية جيدة. وقدمت علي أنها متوفي محتمل، ثم الجدران وضعت بعناية في هذه الخزائن الصغيرة "serdabs" كما يطلق عليها بعيدا عن الأنظار حتى تم



Entdecken Sie es in der Neuzeit. Zwei oder zwei Jahrhunderte später wurden Tempel zu einem wichtigeren Bestandteil des Grabes. Ein Korridor und weitere Räume wurden hinzugefügt und es wurde zu einer Dekoration für das Haus. Dies ist die Phase, in der die Gräber von Saqqara erreicht wurden. Die Wände des Raumes waren mit Bildern geschmückt, die einen guten Eindruck vom Leben zu dieser Zeit vermitteln, nicht nur von der Nahrungsquelle, sondern auch von allen Arten von Berufen und Vereinen, die den Verstorbenen angeboten wurden. Er kann seine Tage entweder damit verbringen, Hirsche in der Wüste zu jagen, Nilpferde in den Sümpfen zu jagen, Vögel mit einem Netz oder Holzbogen zu jagen, auf seinen Farmen herumzulaufen und sein Vieh zu kontrollieren, die Aussaat zu beobachten oder seine Felder zu ernten, wenn er lieber zu Hause bleibt, seine Finanzen überprüft, Schach spielt oder Musik hört. Aber in Gizeh, wo fast alle Gräber aus derselben Zeit stammen und es etwas früher ist, besteht das Hauptinteresse darin, die Gräber selbst zu bauen und die Form des Hauses aus einer Masse von großen massiven Steinen und Trümmern zu entwickeln und zu entwickeln. Die wenigen Zeichnungen in den Tempeln handeln fast von Speiseopfern für einen einzigen Besuch der Pyramiden. Es ist am besten, nach Abu Al-Hawl und zum ,Granittempel zu gehen



الكشف عنها في العصور الحديثة. فمئذ قرنين أو إثنين فيما بعد، أصبحت المعابد سمة أكثر أهمية للمقبرة ، تم إضافات ممر وغرف أخرى وأصبح الأمر بمثابة ديكور للمنزل . وهذه هي المرحلة وصلت إلى المقابر في سقارة ، زينت جدران الغرفة بالصورتين تعطي فكرة رائعة عن الحياة في ذلك الوقت ، ليس فقط مصدر الطعام ، ولكن كل أنواع المهن والملاهي التي قدمت للمتوفي. بإمكانه إختيار قضاء أيامه إما في صيد الغزلان في الصحراء ، فرس النهر في الأهوار، الصيد ، أو صيد الطيور بشبكة أو قوس خشبي ، أو أنه يتجول في مزارعه ويتفقد مواشيه ، أو مراقبة البذر ، أو جني حقوله. إذا كان يفضل البقاء في منزله، يراجع حساباته المالية، يلعب لعبة الداما أو الاستماع إلى موسيقى. ولكن في الجيزة ، حيث القبور كلها تقريبا في نفس الفترة وإنه إلي حد ما سابقا ، الإهتمام بشكل رئيسي في بناء القبور ذاتها وتطوير وتطوير شكل المنزل من كتلة من الحجر الصلب الكبير والركام . الرسومات القليلة في المعابد هي تقريبا معنية بقرايين الغذاء. لزيارة وحيدة للأهرامات ، فمن الأفضل أن تذهب إلي أبو الهول ومعبد الجرانيت ،



Er wies darauf hin, dass wir die Straße mit den Überresten der schwarzen Basaltböden des Tempels der Pyramide von Khufu überqueren und an drei kleinen Pyramiden, von denen gesagt wird, dass sie die Töchter von Khufu sind, und dann an einigen großen Gräbern „Mastaba“ vorbeikommen sollten. Nachdem Sie die Große Sphinx und den Tempel gesehen haben, setzen Sie, wenn es die Zeit erlaubt, den Gang zum Tempel der zweiten Pyramide fort und gehen Sie dann zur hohen Zaunmauer, die uns den Blick auf das edle Grab ermöglicht. Bei einem weiteren Besuch werden wir uns anhand eines guten Bildes der Wüste gut um die dritte Pyramide drehen, wobei sowohl dem Tempel als auch dem Inneren der Pyramide viel Aufmerksamkeit geschenkt wird. Beim Aufstieg oder Betreten der Großen Pyramide ist Energie wichtiger als alles andere. Sie sind beide sehr gut und wertvoll, und beide sind definitiv entmutigend, und wenn die Zeit zu knapp ist, ist keiner von ihnen das Opfer für eine unterhaltsame Runde durch die .Pyramide wert



مشيرا إلى أن نعبّر الطريق بقايا أرضيات البازلت السوداء  
لمعبد هرم خوفو والمرور بثلاث أهرامات صغيرة والتي قيل  
بأنها بنات خوفو ، ثم بعض مقابر كبيرة "مصطبة" . بعد  
رؤية ابو الهول والمعبد ، إذا سمح الوقت ، متابعة الممر  
إلى معبد الهرم الثاني ثم نعبّر إلى جدار السياج العالي والذي  
نحصل على منظر لمقبرة النبلاء. زيارة أخري ستقضي بشكل  
جيد حول الهرم الثالث ، من صورة جيدة للصحراء ، وقدر  
كبير من الإهتمام لكل من المعبد وداخل الهرم . وأثناء صعود  
الهرم الأكبر أو الدخول فيه فإن الطاقة تكون أهم من أي  
شئ آخر. كلاهما جيد جدا ذات قيمة ، وكلاهما شاق بالتأكيد  
، وإذا الوقت قصير جدا أي منهما لا يستحق التضحية  
لجولة ممتعة خارج الهرم.



**Die Quellen, auf die sich das Buch stützt :**

**- Der Name des Werkes: Die Pyramiden von Gizeh  
Name des Autors: Annie Abernethy Perry Keppel .**

**- Der Name des Werkes: Übersetzung des Buches Die  
Pyramiden von Gizeh  
Name des Autors: Mohamed Abdel Salam Al-Shami**





**ARABISCHE KULTUR**

**Jeder, der nach Agypten gekommen ist, hat von den Pyramiden gehört, aber relativ wenige wissen, dass sie länger und spitzer sind und auf mysteriöse Weise sehr alt sind. Manche Menschen glauben, dass es sich um Gebäude handelt, die von den Israeliten für den Pharao unter der Haut der Peitschen ägyptischer Vorgesetzten errichtet wurden. Es überraschte viele, als sie erkannten, dass die Pyramiden schon mehr als tausend Jahre existierten, bevor die Israeliten Ägypten sahen**

**NAME DES AUTORS :**

**HERR WALID EID RAMADAN**